

Die neue ES - Serie: mehr Leistung für mehr Produktivität

Die ES-Elektroscheren von JLG warten mit einer noch nie da gewesenen Leistung und Vielseitigkeit im Innen- und Außeneinsatz auf. Der extrem effiziente Elektrodirektantrieb, mit dem alle Maschinen dieser Serie ausgerüstet sind, sorgt für branchenführende Leistungsdaten und einen deutlich leiseren Betrieb.

Ein verbessertes Bedienpult erlaubt praktische Einhandbedienung. Die durchdachte Integration wichtiger Komponenten in einer einzigen Baugruppe reduziert Wartungsbedarf und Betriebskosten. Kombiniert mit unserem exklusiven Workstation in the Sky™ Zubehör sind die ES-Scherenarbeitsbühnen ein starker Partner für jeden Job.



JLG DEUTSCHLAND

Maa-Planck-Str. 21, 27721 Ritterhude (Höhl)
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 10, Fax: -35 (Vertrieb)
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 20, Fax: -35 (Kundendienst)
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 30, Fax: -45 (Ersatzteile)
Internet: www.jlg-deutschland.de, e-mail: info@jlg-deutschland.de

www.jlg.com

JLG



Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER

7. Jahrgang Nr. 44

Vertikal Verlag
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
E-mail: info@vertikal.net

► www.Vertikal.net

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net
Jürgen Hildebrandt, Redaktion, jh@vertikal.net
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
Warren Wadsworth, ww@vertikal.net
Korrespondent für GB + USA,

► **Anzeigenverkauf**

Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
E-mail: khk@vertikal.net

Frankreich, Belgien und Spanien:

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945
F-94510 La Queue en Brie, France.
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

Italien: Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,
I-16129 Genova, Italien.
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088
E-mail: info@mediapointsrl.it

Niederlande: Arthur Schavemaker, Kenter & Co,

Postbus 130, Spoorstraat 21,
NL-7470 AC Goor, Niederlande.
Tel: +31 (0)547 275005, Fax: +31 (0)547 271831
E-mail: arthur@kenter.nl

UK, USA and all other areas:

Pam Panny
PO Box 3227, Brighton BN1 4UR, UK.
Tel: +44 (0)1273 884422 Fax: +44 (0)1273 884477
E-mail: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814
E-mail: khk@vertikal.net

Herausgeber: Leigh Sparrow

Email: lws@vertikal.net
Layout: Artwork, Werbung & Design
Gießbenstr. 12, D-79104 Freiburg
E-mail: rudat@artwork-design.de

Produktion + Verwaltung: Nicole Engesser

Verlagsberater: Tim Whiteman

① Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahreszugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► www.Vertikal.net

Druck: Quensen Druck + Verlag,
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2004

ISSN 1436-7831



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



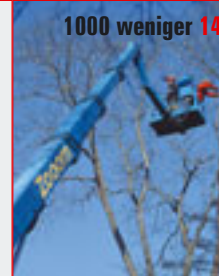
cranes & access

Vertikal Verlag



Titelthema

Die Entwicklung steckt im Detail. S. 29



1000 weniger 14



Kräfte bündeln 43



„Wir können uns keine Zweitklassigkeit leisten 41“



Die Kraftpakete 17



Für die Schiene gemacht 37

INHALTSVERZEICHNIS

PANORAMA

Messekalender 5
Neueste Nachrichten: 6



5000 Omme/Liebherr's Neuer/1000er Paket

MENSCHEN

1000 weniger 14
Zoom Deutschland reduziert seinen Fuhrpark. Rüdiger Kopf sprach mit Kevin Appleton und Fred Ostermeyer.
„Wir können uns keine Zweitklassigkeit leisten 41“
Stirnemann hat die Vertretung für JLG in der Schweiz übernommen. **Kran & Bühne** war beim „Kick off Start“ dabei.
Mehr denn je 42



Ein Jahr führt nun Tim Whiteman IPAF an. Das Interesse an mehr Sicherheit wächst unablässig, verriet er Rüdiger Kopf.

Kräfte bündeln 43
13 Firmen haben sich zu der Schwertransportkooperation Big Move zusammengetan. **Kran & Bühne** sprach mit dem Initiator Horst Wallek.

MASCHINEN

Die Kraftpakete 17
Rund 100 große Mobilkrane mit fünf oder mehr Achsen werden in Deutschland pro Jahr verkauft. Die Neuheiten im Überblick.
Ohne geht's nicht 23
Die Neuheiten auf dem OEM-Markt.



Die Arbeitsbiene 29
Einfach, vielseitig und preisgünstig. Scherenbühnen sind die „Butter und Brot“ Maschinen. **Kran & Bühne** fasst die jüngsten Entwicklungen zusammen.
Für die Schiene gemacht 37
Über 36000 Kilometer Schienen schlängeln sich alleine durch Deutschland. Welche Geräte aus der Branche hier zum Einsatz kommen, hat **Kran & Bühne** zusammengefasst.

WEBSEITENVERZEICHNIS 44
K&B's Liste wichtiger Internetadressen

EINBLICK 45
Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

KB LADEN 46

KLEINANZEIGEN 47